

# Hilden

# Amtsblatt der Stadt Hilden

## SITZUNGSTERMINE

---

### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT HILDEN

---

1. Einladung zur 8. - öffentlichen und nichtöffentlichen - Sitzung des Rates am Mittwoch, dem 28.09.2005 um 17:00 Uhr, im Bürgersaal des Bürgerhauses, Mittelstraße 40
2. Aufstellungsbeschluss des Bebauungsplanes Nr. 231, 2. Änderung für den Bereich Max-Volmer-Straße/ Kalstert/Qiagenstraße

### BEKANNTMACHUNGEN DES UMLEGUNGSAUSSCHUSSES DER STADT HILDEN

---

3. U 41 / B 6 - Gebäude- und Freifläche, Mittelstr. 25
4. U 33 / B 1 - Erholungsfläche, Am Bürenbach

### ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNGEN DER STADT HILDEN

---

5. Umsetzung Grünflächenordnungsplan (GOP) – 2. Bauabschnitt

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| <b>Jahrgang</b> | <b>12</b>         |
| <b>Nr.</b>      | <b>21</b>         |
| <b>Datum</b>    | <b>21.09.2005</b> |

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Stadt Hilden –Haupt- und Personalamt,  
Am Rathaus 1, 40721 Hilden, Telefon: 0 21 03/72-152.

Das Amtsblatt der Stadt Hilden erscheint in unregelmäßigen Abständen und ist gegen eine Gebühr von 1,00 € (Einzelausgabe) bzw. 20,00 € (Jahresabonnement) - jeweils zzgl. Zustellung - beim Bürgerbüro erhältlich sowie unter [www.hilden.de](http://www.hilden.de) einzusehen.

\*\*\*\*\*

**SITZUNGSTERMINE 2005**

|  | Jan. | Febr. | März | April | Mai | Juni | Juli | Aug. | Sept. | Okt. | Nov. | Dez. |
|--|------|-------|------|-------|-----|------|------|------|-------|------|------|------|
| Rat                                      |      |       |      |       |     |      |      |      | 28.   |      | 09.  | 14.* |
| Haupt- und Finanzausschuss               |      |       |      |       |     |      |      |      |       |      | 23.  |      |
| Rechnungsprüfungsausschuss               |      |       |      |       |     |      |      |      | 26.   |      | 14.  |      |
| Personalausschuss                        |      |       |      |       |     |      |      |      |       |      |      |      |
| Wirtsch.-u. Wohnungsbauförderungsaussch. |      |       |      |       |     |      |      |      |       |      |      | 12.  |
| Stadtentwicklungsausschuss               |      |       |      |       |     |      |      |      |       | 19.  | 30.  |      |
| Ausschuss für Schule, Sport und Soziales |      |       |      |       |     |      |      |      |       |      |      | 07.  |
| Kulturausschuss                          |      |       |      |       |     |      |      |      |       |      | 17.  |      |
| Paten- und Partnerschaftsausschuss       |      |       |      |       |     |      |      |      |       |      |      |      |
| Jugendhilfeausschuss                     |      |       |      |       |     |      |      |      |       |      |      | 01.  |
| Integrationsbeirat                       |      |       |      |       |     |      |      |      |       |      | 24.  |      |
| Kinderparlament                          |      |       |      |       |     |      |      |      |       |      |      | 06.  |
| Jugendparlament                          |      |       |      |       |     |      |      |      |       |      |      | 15.  |

\*Einbringung Haushalt

Bei Interesse an den Tagesordnungen, können diese beim Bürgermeisterbüro unter  
 ☎ 0 21 03/ 72-106 oder Email: [carola.schiller@hilden.de](mailto:carola.schiller@hilden.de) angefordert werden.

Die Tagesordnungen werden dann - entweder einmalig oder aber auch auf Wunsch regelmäßig - kostenlos zugesandt.

\*\*\*\*\*

**AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT HILDEN**

- Einladung zur 8. - öffentlichen und nichtöffentlichen - Sitzung des Rates am Mittwoch, dem 28.09.2005 um 17:00 Uhr, im Bürgersaal des Bürgerhauses, Mittelstraße 40**

Um 17.30 Uhr wird eine Einwohnerfragestunde durchgeführt mit einer zeitlichen Begrenzung von 30 Minuten.

**Tagesordnung:**

**Vor Eintritt in die Tagesordnung:**

**Einführung und Verpflichtung des neuen Ratsmitgliedes Klaus Dupke für das durch Verzicht ausgeschiedene Ratsmitglied Thomas Wittfeld / SPD – SV 01/040**

**I. Öffentliche Sitzung**

- Umbesetzung in Ausschüssen - SV 01/041
- Anzeige von Nebentätigkeiten gem. Korruptionsbekämpfungsgesetz – SV 10/005
- Bahnhof – SV 20/035
- Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses 2004 des Vereins „Stadtmarketing Hilden e.V.“ vom 17.02.2005 - SV 14/011
- Bau- und Planungsangelegenheiten**
  - Westumgehung Hilden -Düsseldorfer Str.-Hülsenstr.-  
 hier: Straßenplanung - Entwurf - - SV 66/030;
  - Bebauungsplan Nr. 14B für den Bereich Am Kronengarten / Heiligenstraße / Kirchhofstraße;  
 hier: 1. Abhandlung der Anregungen der Behörden und der sonstigen Träger der öffentlichen Belange  
 2. Beschluss zur öffentlichen Auslegung -SV 61/069;
  - Städtebaulicher Rahmenplan Nördliche Unterstadt;  
 hier: Konzept zur Beteiligung der Anwohnerschaft - SV 61/065;
  - Anordnung der Veränderungssperre Nr. 46 für den Bereich des Bebauungsplanes Nr. 247 (Walter-Wiederhold-Straße / Düsseldorfer Straße);  
 hier: Beschluss der Satzung - SV 61/068;
  - Bebauungsplan Nr. 245 für den Bereich Richard-Wagner-Straße / Gerresheimer Straße;  
 hier: 1. Abhandlung der Anregungen der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange  
 2. Beschluss zur öffentlichen Auslegung - SV 61/063;

- f) Bebauungsplan Nr. 103, 2. Änderung für den Bereich Düsseldorfer Straße / Forststraße / Niedenstraße  
hier: erneuter Aufstellungsbeschluss – SV 61/070; **- wird nachgereicht -**
- g) Erneute Anordnung der Veränderungssperre Nr. 45 für den Bereich des Bebauungsplanes Nr. 103, 2. Änderung (Düsseldorfer Straße / Forststraße / Niedenstraße)  
hier: Beschluss der Satzung – SV 61/071. **- wird nachgereicht -**

#### **6. Haushalts- und Finanzangelegenheiten**

- a) Sanierung der Turnhalle Hoffeldstraße; Eilentscheidung zur außerplanmäßigen Bereitstellung von Haushaltsmitteln bei Hhst. 5600.221.9500; Genehmigung der Eilentscheidung des Haupt- und Finanzausschusses vom 31.08.2005 – SV 26/014;
- b) Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung  
hier: Sanierung des Schulhofes Fabry-Realschule – SV 66/032;
- c) Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung  
hier: Bezirkssportanlage Am Bandsbusch – Sanierung Entwässerungsrinne Laufbahn – SV 66/035;
- d) Wahrnehmung kommunaler Aufgaben in anderen Organisations- und Rechtsformen  
hier: Abwasserbeseitigung – SV 20/029;
- e) Kenntnisnahme a) der über-/außerplanmäßigen Ausgaben für die Zeit vom 01.01.2005 bis 30.06.2005 und  
b) der Sollübertragungen für die Zeit vom 01.01.2005 bis 30.06.2005 – SV 20/030;
- f) Sportstätteninvestitionsprogramm des Kreises Mettmann:  
Gutachterliche Stellungnahme von Herrn Prof. Dr. Johannes Dietlein – SV 20/033;
- g) 1. Nachtragshaushaltsplan 2005 - SV 20/034.

#### **7. Anträge**

- a) Prüfung einer Übernahme der Trägerschaft für den Abenteuerspielplatz  
hier: Antrag der CDU-Fraktion vom 29.06.2005 - SV 51/58;
- b) Beschlussmanagement  
hier: Antrag der CDU-Fraktion vom 29.06.2005 – SV 01/042.

**8.** Familienkarte Hilden – SV 01/019

**9.** Mitteilungen und Beantwortungen von Anfragen

**10.** Entgegennahme von Anfragen und Anträgen

#### **II. Nichtöffentliche Sitzung**

**9.** (Fortsetzung) Mitteilungen und Beantwortungen von Anfragen

**10.** Fortsetzung) Entgegennahme von Anfragen und Anträgen

**11.** Abberufung eines Verwaltungsprüfers des Rechnungsprüfungsamtes - SV 14/012

**12.** Abberufung eines Technischen Prüfers des Rechnungsprüfungsamtes - SV 14/013

**13.** Wiederbesetzung einer Verwaltungsprüferstelle im Rechnungsprüfungsamtes und Bestellung eines Verwaltungsprüfers - SV 14/014

gez. Günter Scheib

---

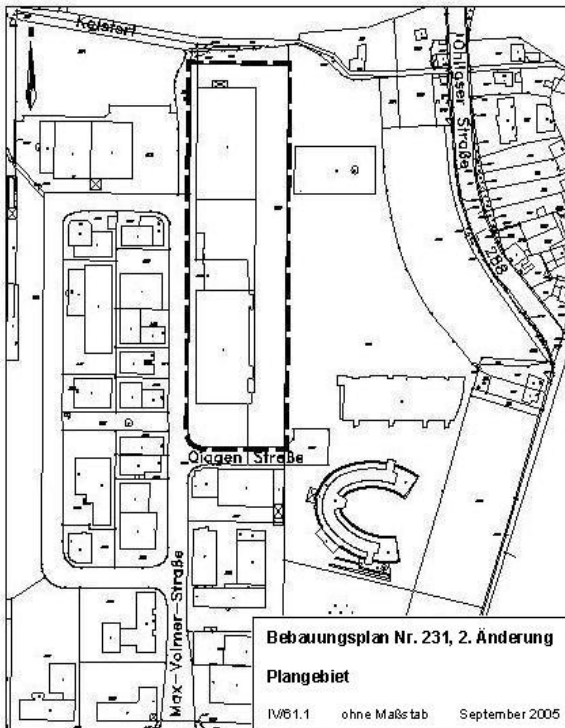
**2. Aufstellungsbeschluss des Bebauungsplanes Nr. 231, 2. Änderung für den Bereich Max-Volmer-Straße/ Kalstert/Qiagenstraße**

Der Stadtentwicklungsausschuss der Stadt Hilden hat in seiner Sitzung am 07. September 2005 die Aufstellung der 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 231 gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) in der zurzeit gültigen Fassung beschlossen.

Das Plangebiet liegt im Osten von Hilden zwischen den Straßen Kalstert, Max-Volmer-Straße und Qiagen Straße. Es umfasst die Flurstücke 2415 und 2418, beide in Flur 65 der Gemarkung Hilden.

Das Ziel der Planung ist, der im Planungsgebiet ansässigen Firma Wielpütz die zur Sicherung ihres Betriebsstandortes notwendigen Erweiterungen ihres Gebäudebestandes sowie der Stellplatzflächen zu ermöglichen. Der Beschluss des Stadtentwicklungsausschusses der Stadt Hilden wird hiermit zur allgemeinen Kenntnis gebracht mit dem Hinweis darauf, dass gem. § 15 Baugesetzbuch zur Sicherung der zukünftigen Planung die Entscheidungen über Bauanträge bis zu einem Zeitraum von 12 Monaten zurückgestellt werden können. Auf den zur Orientierung veröffentlichten Kartenausschnitt wird hingewiesen.

Hilden, den 12.09.2005  
 Der Bürgermeister  
 Günter Scheib



**Bekanntmachungsanordnung:**

Die Veröffentlichung vorstehender Bekanntmachung wird hiermit angeordnet.

Hilden, den 12.09.2005  
 Der Bürgermeister  
 Günter Scheib

**BEKANTMACHUNGEN DES UMLEGUNGSAUSSCHUSSES DER STADT HILDEN**

**3. U 41 / B 6 - Gebäude- und Freifläche, Mittelstr. 25**

Der Beschluss des Umlegungsausschusses der Stadt Hilden vom 01.09.2005 betreffend das Grundstück Gemarkung Hilden,

Flur 49, Flurstück 564 (Gebäude- und Freifläche, Mittelstr. 25) - U 41 / B 6 -

ist am 12.09.2005 unanfechtbar geworden.

Hilden, den 15.09.2005  
 Vorsitzender:  
 Meisloch

**4. U 33 / B 1 - Erholungsfläche, Am Bürenbach**

Der Beschluss des Umlegungsausschusses der Stadt Hilden vom 01.09.2005 betreffend das Grundstück Gemarkung Hilden,

Flur 9, Flurstück 1285 (Erholungsfläche, Am Bürenbach) - U 33 / B 1 -

ist am 15.09.2005 unanfechtbar geworden.

Hilden, den 20.09.2005  
 Vorsitzender:  
 Meisloch

**ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNGEN DER STADT HILDEN**

**5. Umsetzung Grünflächenordnungsplan (GOP) – 2. Bauabschnitt**

Im Wesentlichen kommen folgende Arbeiten zur Ausführung:

Ca. 3.700 cbm Bodenbewegung; ca. 800 qm wassergebundene Wegedecke; ca. 6.600 qm Rasenansaat; ca. 1.300 qm Feldgehölzpflanzung; ca. 21 Stck. Bäume liefern und pflanzen

Beginn der Arbeiten: Anfang November 2005 bzw. 1 Woche nach Auftragserteilung

Fertigstellung: Ende Dezember 2005 (witterungsabhängig)

Die Verdingungsunterlagen können ab dem 26.09.2005 bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, 40721 Hilden ( Telefon: 02103 / 72 206; Fax: 02103 / 72 620 ) oder im Zimmer 243 gegen ein Entgelt von 6 Euro angefordert werden. Bei Postversand erhöht sich das Entgelt um 2 Euro. Das Entgelt wird nicht erstattet. Der Betrag ist in bar bei der Zentralen Vergabestelle oder bei der Sparkasse Hilden·Ratingen·Velbert (BLZ 334 500 00) auf das Konto Nr. 34 300 566 der Stadtkasse Hilden **unter Angabe des Kassenzeichens 0300.1000/50042** einzuzahlen. **Achtung: Nur mit der korrekten Angabe dieses Kassenzeichens ist eine Verbuchung Ihrer Zahlung möglich.** Der Einzahlungsbeleg oder Verrechnungsscheck ist der Anforderung beizufügen. Das Angebot muss in deutscher Sprache bis zum 19.10.2005, 10:00 Uhr bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden eingehen. Der **Eröffnungstermin** findet am **19.10.2005, 10:00 Uhr**, im Rathaus der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, Zimmer 107, statt. Es dürfen Bieter und ihre Bevollmächtigten anwesend sein.

Nebenangebote, die in technischer Hinsicht von der Leistungsbeschreibung abweichen, sind auch ohne Abgabe eines Hauptangebotes zugelassen. (Die technische Gleichwertigkeit ist mit Abgabe des Angebots nachzuweisen!) Andere Änderungsvorschläge oder Nebenangebote (z. B. abweichende Zahlungsbedingungen, Preisvorbehalte) sind nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen.

Nebenangebote oder Änderungsvorschläge müssen im Vergleich zur Leistungsbeschreibung qualitativ und quantitativ gleichwertig sein.

Als Sicherheit für die Vertragserfüllung wird eine Bürgschaft eines in der Europäischen Gemeinschaft zugelassenen Kreditinstituts oder Kreditversicherers in Höhe von 5 v. H. der Auftragssumme verlangt.

Als Sicherheit für die Gewährleistung werden 3 v.H. der Abrechnungssumme einbehalten. Der Auftragnehmer kann stattdessen eine Bürgschaft eines in der Europäischen Gemeinschaft zugelassenen Kreditinstituts oder Kreditversicherers stellen.

Die in den Angebotsunterlagen genannten Tarife sind lt. Tariftrueugesetz zu beachten.

Folgende Nachweise sind **auf Verlangen** vorzulegen:

- Umsatz des Unternehmers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils der bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen
- die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind
- die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen
- die dem Unternehmer für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung
- das für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal
- die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes
- Auskunft aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 a Gewerbeordnung
- Bescheinigung, dass keine Rückstände an öffentlichen Abgaben bestehen
- Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen.

Hinweis: Fehlende Unterlagen müssen innerhalb von 7 Arbeitstagen nach Aufforderung nachgereicht werden, ansonsten erfolgt der Ausschluss von der Vergabe. Ein Hinweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Die Bieter sind bis zum 31.10.2005 an ihr Angebot gebunden.

Stelle, an die sich der Bewerber/ Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:

Kreis Mettmann, Der Landrat, Kommunalaufsicht, Düsseldorf Str. 26, 40822 Mettmann, Tel.: 02104 / 99 – 1441 oder 1413, Fax: 02104 / 99 – 4403